ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13de Jaargang | VRIJDAG 25 FEBRUARI 1955 | No. 2165

Rotary Club Aruba herdacht op waardige wijze 50-jarig bestaan van internationale beweging

"He profits most, who serves best"

ORANJESTAD.—Op een wel zeer smaakvolle en vooral goed voorbereide wijze heeft de Rotary Club Aruba Woensdagavond in de Sociedad Bolivariana meegedaan aan de wereldwijde feestviering van Rotary International ter gelegenheid van het gouden jubileum van deze organisatie. Zeventien jaar daarvan heeft de Rotary Club Aruba meegemaakt. Voor deze bijzondere bijeenkomst had de Rotary een antal personen uitgenodigd, zodat een representatief geheel van de samenleving aanwezig was. Op de ereplaats had de Gezaghebber, mr L.C. Kwartsz, die tevens ere-lid van de vereniging op Aruba is, plaats genomen. Verder was er een ruime vertegenwoordiging van het Corps Consulair en de Lions.

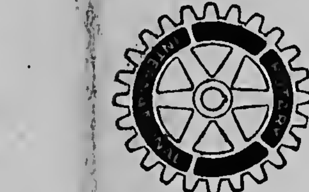
Na het Wilhelmus staande aangehoord te hebben heette de voorzitter van de Rotary Club Aruba, de heer J. G. de Castro, de gasten en leden van harte welkom op de speciale avond. De heer De Castro memoreerde hoe uit het simpele idee van de advocaat Paul P. Harris in 1905 een beweging is ontstaan, die op zijn vijftigste verjaardag niet minder dan 400.000 leden, verdeeld over 8.400 clubs in 89 landen telt. Wel een bewijs, dat de Rotarybeweging en vooral de gedachte, die erachter zit springlevend geacht mag worden. Met de Rotary-spreuk „he profits most, who serves best", besloot de heer De Castro zijn welkomstwoord, waarna hij het woord gaf aan de ceremoniemeester en voorzitter van het feestcomité, de heer O. Mingus.

De heer Mingus las, na zijn dank overgebracht te hebben aan de Sociedad Bolivariana voor het afstaan van het gebouw, en aan de Lions voor het prachtige boeket bloemen, een felicitatiebrief voor van het bestuur van de Dakota Speeltuin, ondertekend door de leden van het bestuur en 69 kinderen. Deze speeltuin is indertijd tot stand gekomen dank zij de steun van de Rotarians op Aruba.

De heer Mingus nodigde daarop de heer V. M. Avendaño, als vertegenwoordiger van het Corps Consulair, uit enkele woorden te spreken. De heer Avendaño, een consul in hart en nieren en daarbij een goed spreker met veel gevoel voor humor, haalde natuurlijk de relatie of liever de overeenkomst aan, die bestond tussen het C.C. en de Rotary. Na de Rotary International, alsmede de Rotary Club op Aruba een lang leven toegewenst te hebben beëindigde de heer Avendaño zijn toespraak.

Het wiel draaide steeds door.

Het doek, dat de gehele tijd voor het toneel had gehangen werd nadat het applaus wsa weggestorven, langzaam opzij getrokken, de gewone zaallichten gingen uit en een schijnwerper flitste aan. Op het toneel stond in het midden het bekende Rotary-embleem, dat draaide. Op de achtergrond had men de vlaggen van de diverse landen opgehangen en aan beide zijden van het toneel waren katheders opgericht vanwaar af de heren P. Wurtz en D. R. Evans om de beurt over een periode van vijf jaar een overzicht van de historie van de wereld en de daarmede nauw samenhangende geschiedenis van Rotary gaven. Bijzonder aardig was het toen men bij 1938 was aangekomen de schijnwerper opeens de zaal inging en daar een klein meisje belichtte, dat gestoken in een kledij met de kleuren van Rotary een groot bord met zich droeg, waarop stond dat in 1938 de Rotary Club op Aruba opgericht werd.

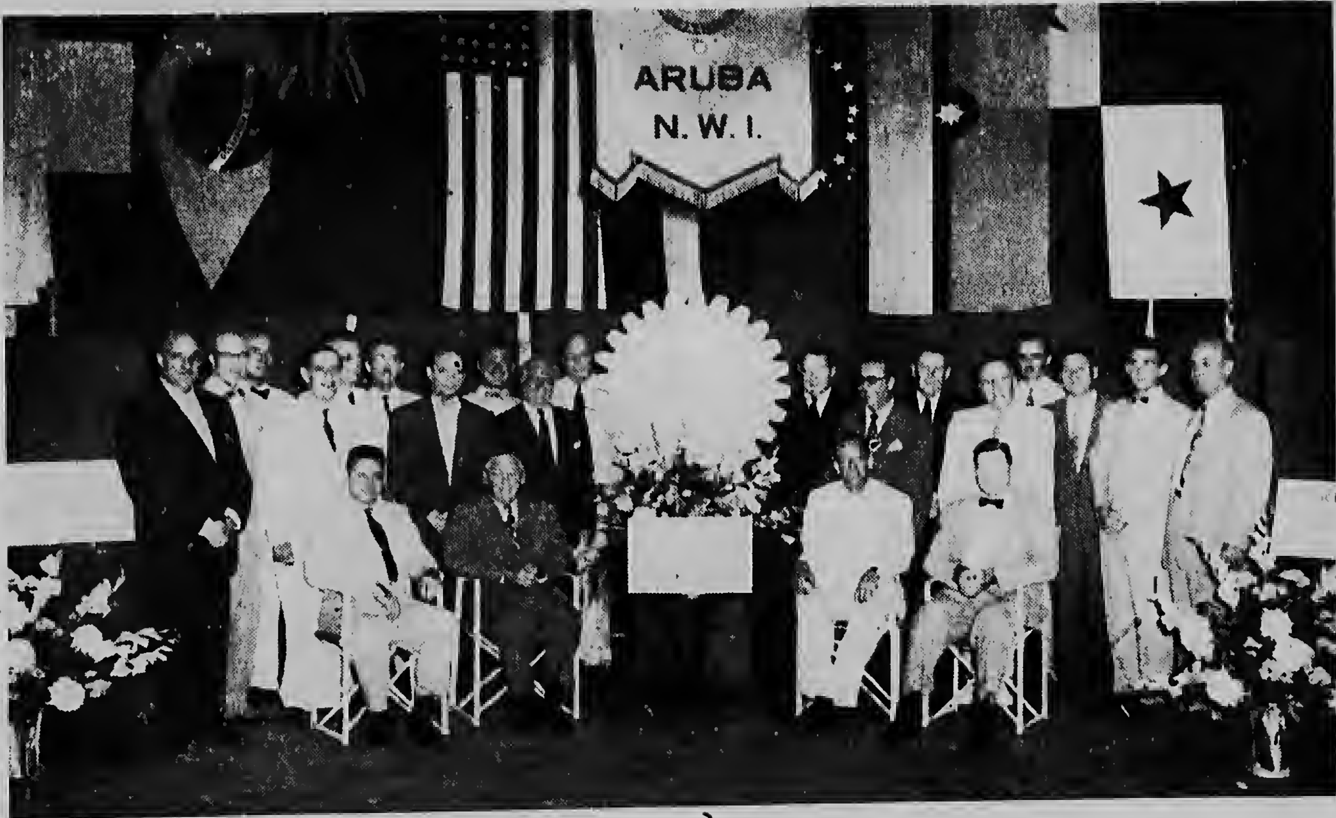


„The great adventure".

De pauze die volgde werd onder meer besteed aan het verloten van een splinternieuwe Dodge auto. De gelden, die de loten hadden opgebracht zullen besteed worden aan de bouw en inrichting van badhokjes op de Eagle Beach. Na de trekking bleek, dat de heer C. C. G. Philipzoon met lot Nr. 969 de wagen gewonnen had.

Tot slot werd nog de Rotary film "The great Adventure" gedraaid. Op het zelfde moment over de gehele wereld waar Rotary Clubs zijn werd deze film voor het eerst vertoond. De film geeft op een interessante wijze de geest van Rotary weer.

Omstreeks half elf was de bijeenkomst, waarvan een gedeelte door de Voz di Aruba uitgezonden werd, geëindigd.



Het jubileumbestuur en de feestcommissie van de Rotary Club op Aruba zijn hier door onze fotograaf, na de afloop van de bijeenkomst op Woensdagavond, vereeuwigd.

Foto Bouke — Cliché Fuhring.

51-JARIGE D. LUYDENS TE PIEDRA PLAT DOOR EEN PERSONENAUTO AANGEREDEN EN VERWOND.

SANTA CRUZ: — Gistermiddag omstreeks vijf uur werd de 51-jarige Danasio Luydens, wonende op Tamarijn 37, te Piedra Plat bij de Baby Bakery door de personenauto A-4534, bestuurd door de Grenadiaan M. Mc F., aangereden en verwond. Dr J. Tromp, die de eerste hulp verleende, constateerde enkele inwendige kneuzingen alsmede een gebroken knieschijf. Hij oordeelde daarom opname in het San Pedro Hospitaal noodzakelijk. Er bestaat echter gelukkig geen levensgevaar voor de heer Luydens. De heer Luydens liep ten tijde van het ongeval op de weg. Naar de oorzaak van het ongeval wordt door de politie een onderzoek ingesteld. Vast staat in ieder geval al, dat er van drankinvloed geen sprake was.

VOOR BOUW TEHUIS OUDEN VAN DAGEN IS STEUN VAN ALLE LIEFDADIGE INSTELLINGEN NODIG.

ORANJESTAD: — Door het werkcomité uit de Lions Health en Welfare Committee, dat zich onder voorzitterschap van de heer W. Scholl, bezighoudt met de oprichting van een Tehuis voor Ouden van Dagen op Aruba, is besloten aan alle bekende liefdadige instellingen op ons eiland een schrijven te richten, waarin gevraagd werd op Dinsdagavond 8 Maart aanstaande des avonds om acht uur in Trocadero bijeen te komen teneinde gezamenlijk de organisatie en de mogelijkheden om geld te krijgen voor de bouw te bespreken.

ZONDAG VIERT SANTO DOMINGO ONAFHANKELIJKHEIDSDAG.

ORANJESTAD: — Ter gelegenheid van de viering van de 111e Onafhankelijkheidsdag van de republiek Santo Domingo zal de consul van dit land op Aruba, de heer J. M. Pichardo, aanstaande Zondagmorgen ten zijne huize recipiëren. Daaraan vooraf zal er een H. Mis met Te Deum opgedragen worden.

KLEINE GESCHENKEN ONDERHOUDEN DE VRIENDSCHAP.

ORANJESTAD: — Van de firma J. A. Nieuw mochten wij recent nog een mooie Domeq kalender ontvangen. Met het onderschrift voor Januari en Februari "Delite del Bebedor que Sabe Distinguir" kunnen wij ons volkomen verenigen.

IN MAART TITELGEVECHT TUSSEN SUGAR BOY NANDO EN LITTLE DYNAMITE OVER VIJFTIEN RONDEN

SAN NICOLAAS: — Gisteravond werd ten huize van de heer J. Lambert in de Lago Colony een contract getekend tussen Sugar Boy Nando van Aruba en Little Dynamite van Curacao, beiden middengewichten. Zij zullen in de maand Maart een bokswedstrijd van 15 ronden spelen in het Swingsters Square Garden in San Nicolas met als inzet de Antilliaanse kampioens titel.

Het zal de eerste maal zijn dat er een bokswedstrijd over vijftien ronden gespeeld wordt.

ACHTTIEN GESLAAGDEN VOOR HET KOMMIES EXAMEN.

ORANJESTAD: — Op 22 en 23 Februari werd het examen voor benoembaarheid tot kommies der belastingen 2e klasse afgenomen. Van de 27 candidaten heeft er zich één teruggetrokken, terwijl er acht werden afgewezen.

Geslaagd zijn de heren W. Arends, B. T. Becker, J. A. Lesire, R. E. Tromp, H. P. J. Wever, J. A. Perez, C. H. Statia, M. Leon, M. T. Palm, F. N. Wijnaar, P. J. Wever, O. W. Lim-A-Po, H. G. de Palm, M. H. Pourier, H. ter Beek, V. V. Paula, P. E. Bernabela en G. O. Gibbs.

F. DE P. WEVER ZAL NIET NAAR NEW-ORLEANS GAAN.

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zal de heer F. de P. Wever niet naar de Inter-American Investment Conference in New Orleans gaan. De heer De Wever zou oorspronkelijk aanstaande Zaterdagmorgen reeds van Aruba vertrekken om op tijd in New Orleans aanwezig te kunnen zijn. De heer De Wever bij wie wij om de reden van deze plotselinge verandering vroegen wilde ons in het huidige stadium liever nog niets mededelen. Uit welingelichte bron vernamen wij echter, dat de oorzaak niet op Aruba gezocht moet worden, doch waarschijnlijk hierin gelegen is, dat de uitnodiging de conferentie bij te wonen niet tijdig of in het geheel niet is verstrekt.

WONING VOOR OUDERS VAN RUSSISCHE VIERLING

MOSKOU: — Tass meldt, dat de gemeenteraad van Koeibystsjef aan de ouders van een op Woensdag geboren Russische vierling een nieuwe woning en geldelijke bijstand heeft gegeven. De drie jongens en een meisje werden ter wereld gebracht door mevrouw Pribytkof, de vrouw van een bankwerker. Het echtpaar heeft nu 7 kinderen, waarvan 6 jongens.

LES-PICK-UP BOTSTE TEGEN WIELRIJDER AAN.

San Nicolas, — Woensdagmiddag omstreeks kwart over vier vond ter hoogte van het Esso Service station in de Bernhardstraat te San Nicolas een aanrijding plaats tussen de pick-up A-1218, die bestuurd werd door P. F., onder toezicht van W.A. W. F. leerde autorijden, en de wielrijder J. C. C., een timmerman bij de Lago, liep enkele lichte verwondingen op en zijn fiets werd geheel vernield. Hij werd naar het Lago Hospitaal overgebracht. Naar de schuldvraag stelt de politie een onderzoek in.

VORSTELIJKE GIFT VOOR E.B.G. IN SURINAME

's GRAVENHAGE: — Het Zeister zendingsgenootschap van de Evangelische Broeder gemeente ontving van de Vereniging tot medische hulpverlening in de Tropen SIMAVI een gift van 84.000 Ned. guldens voor de inrichting van het Johannes Kink Hospitaal dat thans gebouwd wordt op het Stoelmans-eiland in Suriname.

De Surinaamse regering verstrekte voor de bouw als crediet een ruime lening.

KONING BOUDEWIJN BEMIDDELT

BRUSSEL: — Koning Boudewijn heeft in de afgelopen dagen besprekingen gevoerd met verscheidene politieke leiders over de Belgische schoolkwestie om, naar verluidt, een verzoening tot stand te brengen en te trachten de socialisten en liberalen te bewegen tot concessies aan de katholieke volkspartij.

DISCONTO VAN BANK OF ENGLAND MET 1% VERHOOGD

LONDEN: — Het disconto van de Bank van het Verenigd Koninkrijk is verhoogd van 3½ tot 4½ %. Het oude disconto gold sinds 27 Januari jongstleden, toen het van 3 tot 3½ % verhoogd werd.

De jongste verhoging was allerwegen een verrassing, want niemand had zulk een drastische stijging verwacht, hoewel een verhoging van 3½ tot 4% algemeen werd verwacht. De onmiddellijke reactie op de Londense effectenbeurs was een teruggang van twee punten, hoewel nog geen transacties plaats vonden. De oliefondsen noteerden iets lager, terwijl de industriële waarden een lichte tendens vertoonden naar een gemakkelijke stemming.

In ingelichte Londense kringen vat men de jongste verhoging op als een bewijs van de vastberadenheid in overheidskringen om de Britse betalingssituatie drastisch aan te pakken, vóór zij buiten controle raakt.

300 INWONERS VAN JOHANNESBURG „GEEVACUEERD"

JOHANNESBURG: — Een derde groep gekleurde inwoners van Sophiatown — een onderdeel van Johannesburg — is gisteren op grond van de nieuwe wetten in Zuid Afrika, uit hun huizen gezet en overgebracht naar Meadowlands. Ditmaal deden zich in het geheel geen incidenten voor. In totaal zijn thans ongeveer 300 families op deze wijze verhuisd.



Een radiografisch overgebrachte foto uit de communistisch Chinese hoofdstad Peking, gemaakt op een militair vliegveld nabij de kust. De communistische straaljagervliegers krijgen hun instructies voor een vlucht naar de nationalistische eilanden in de Formosaanse wateren.

GROTER AANDEEL VOOR ARUBA GEWENST IN E-55 COMMISSIE

ORANJESTAD.— Het schijnt, dat de samenstelling van de commissie, die moet bezien in hoeverre Antilliaanse deelneming aan de expositie E.55, die dit jaar in Rotterdam in Nederland gehouden zal worden, thans bekend is. Een Curacaos avondblad kwam tenminste met dit bericht. Van de vermoedelijk dertien man tellende commissie zijn er zegge en schrijve drie van Aruba bij, te weten de Gezaghebber, een vertegenwoordiger van de Lago en de voorzitter van het C.C.A., de heer J.H. Beaujon.

Wij vinden dit maar povertjes. Veel liever zouden wij gezien hebben, indien er meerdere personen, die representatief voor het Arubaanse bedrijfsleven geacht mogen worden zitting in deze commissie gekregen had. den. Waarom, vragen wij ons af, is er geen enkele vertegenwoordiger van de plaatselijke handel in deze commissie opgenomen?

Toegegeven, op Curacao is meer bedrijfsleven, Curacao heeft ook meer inwoners, maar dat neemt nog niet weg, dat Aruba een naar verhouding gerechtvaardigd deel dient te hebben in deze commissie, want als straks de Antillen in Rotterdam vertegenwoordigd worden, moet het niet zo zijn, dat Curacao er alleen maar is en Aruba, ergens ver in een hoekje weggedrukt, er ook bij mag zijn.

De registratie van schepen in de Antillen

Diverse lacunes blijken er te bestaan

Door het Hoofd van het Hoofdkantoor der Bewaring van Scheepsbijwijzen is gisteren een advertentie geplaatst, die op de wettelijke plicht van scheepseigenaren wijst om hun schip te registreren en veranderingen van eigenaar, schiphreuk of verbouwing op te geven.

Op ieder eiland in de Antillen kan een schip van een onderdaan van het Nederlands Koninkrijk worden geregistreerd. De registratie is verplicht voor schepen van meer dan 20 kub. meter bruto inhoud. Zonder boeking in het scheepsregister kan geen zeebrief worden afgegeven.

Afhoeken, overhoeken, naamsveranderingen en het vergaan van schepen dienen te worden opgegeven. Bij een controle is gebleken dat diverse schepen, die vergaan waren, nog steeds in het scheepsregister geboekt stonden. Van de schipbreuk was geen melding gemaakt door de eigenaren. Dit is volgens de wet strafbaar.

Het gevaar bestaat namelijk dat o.a. ten onrechte gebruik wordt gemaakt van de Nederlandse vlag om een schip te dekken dat naar het buitenland is verkocht zonder inlevering van de scheepsbrief. Wordt de verkoop niet opgegeven, dan wordt het Hoofdkantoor er ook niet op attent gemaakt dat de scheepsbrief ingenomen dient te worden. Ook bestaat het gevaar dat een schip bijv. op Curacao geboekt staat onder de naam Maria en op Aruba geboekt wordt onder de naam Johanna. De dubbele boeking zou het mogelijk maken om het schip tweemaal met een hypotheek te belasten ten schade van een van de hypotheekverleners.

Om de scheepsboekhouding volkomen in orde te houden, is de scheepseigenaren nogmaals een waarschuwing gegeven om zich aan de letter van de wet te houden.

Mendes-France droeg bewind over

PARIJS. — Edgar Faure heeft gisteren in het Elysee zijn nieuwe ministers aan president René Coty voorgesteld. De korte plechtigheid was louter formaliteit. gisteren heeft de aftredende premier, Mendès-France, het bewind overdragen aan zijn opvolger en is met vacantie.

PRINSES MARGARET MAAKT LAATSTE ETAPPE VAN CARIBISCHE REIS

PORT ANTONIO. — Prinses Margaret van Engeland heeft zich gisteren te Port Antonio op Jamaica ingescheept aan boord van het koninklijke jacht „Brittannie" voor haar reis naar de Bahamas, welke de laatste etappe zal zijn van haar tournee door het Caribisch gebied.

Geen troepenbewegingen langs Syrische grens

Een officiële woordvoerder te Damascus heeft ontkend, dat Turkije twee divisies zou hebben samengetrokken langs de Syrische grens. Het desbetreffende bericht, dat door een omroepstation in Cairo werd uitgezonden, was volgens de woordvoerder afkomstig van mensen, die „er belang bij hebben in troebel water te vissen". Als bron van het bericht noemde de Cairose omroep een relatie in Damascus. Deze troepenbeweging zou ten doel hebben de Syrische afgevaardigden ervan te weerhouden hun vertrouwen uit te spreken in de regering. Zoals bekend, verzet de Syrische regering zich tegen het voorgenomen Turks-Iraakse verdedigingsverdrag.

RHEIMS OP WEG NAAR FRANS VOETBALKAMPOENSCHAP

PARIJS: — In een vriendschapswedstrijd in het stadion Parc des Princes te Parijs, welke door 25.000 toeschouwers werd bijgewoond, won de voetbalclub Rheims, die grote kans maakt op het kampioenschap van Frankrijk, met 2-0 van de Argentijnse ploeg Newells Old Boys uit Rosario. Rheims had bij de rust een 1-0 voorsprong. Het weer was prachtig, maar het terrein zwaar en glibberig. De Argentijnen verbaasden de Parijzenaars door zich in de modder beter thuis te voelen dan de Franse ploeg. De beide voorhoeden gaven zo nu en dan bijzonder prachtig spel te zien, maar beider verdediging bleek hechte bolwerken te zijn.

Zoals bekend heeft de sterke Nederlandse bondsclub onlangs met 4-0 van Rheims gewonnen.

J. SUIJDON NAAR ARUBA OVERGEPLAATST.

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zal de heer J. Suijdon als controleur werkzaam bij het Departement van Sociale- en Economische Zaken te Curacao per 16 Maart naar Aruba overgeplaatst worden. De heer J. A. F. Spit, controleur bij dit departement op Aruba en hoofd van de afdeling Sociale Zaken en Arbeidszorg zal met ingang van 1 April a.s. in dezelfde rang zijn werkzaamheden op het departement te Curacao beginnen.

ZATERDAGMORGEN ZAL GRAFZERK WAARSCHIJNLIJK GEPLAATST WORDEN.

SAVANETA: — Wij vernamen, dat zeer waarschijnlijk morgenochtend de zerk op het graf van de op 22 Juli 1953 om het leven gekomen marinier 2e klas, W. de Lange, geplaatst zal worden. Zoals wij reeds berichtten bracht Hr. Ms. Willem v. d. Zaan, Maandag de steen uit Nederland op Aruba. De gelden voor de grafzerk zijn door mariniers op de Antillen bijeengebracht.

Politieberichten

Geen voorrang verleend

In de Socotorolaan vond een aanrijding plaats tussen personenauto A-5495 en A-3732. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de totale schade ongeveer F. 100.— bedraagt. Oorzaak: De bestuurder van auto A-5495 verleende geen voorrang.

Plaaggeesten

Verscheen de vrouw E. L. aan de wacht die mededeelde dat zij werd lastig gevallen door drie jongens in de Nassaustraat. Een ingesteld onderzoek door de Politie leverde geen resultaat op.

Oververmoeid achter het stuur

Door een politie-patrouille werd geconstateerd dat de beestuurder van personenauto A-5369 geen voorrang verleende. Bij staande houding van de bestuurder en bij onderzoek bleek dat hij onbekwaam was om als bestuurder op te treden. Deze onbekwaamheid kwam voort uit het feit door oververmoeidheid en slaap. Verder bleek dat hij kort voor zijn aanhouding nog een aanrijding had veroorzaakt. Het motorrijtuig is ter voorkoming van verdere ongelukken aan de politiewacht geplaatst.

Wie sloeg de bloedneus?

Aan de Politiewacht te St. Nicolas verscheen een man met een bloedende neus. Hij verklaarde te zijn geslagen, doch kon niet zeggen wie het gedaan had en waar het gebeurd was. Daar hij in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde is hij voor zijn eigen en anders veiligheid ingesloten.

Speelde zeker Indiaantje

Werd door een bewoner van de Indianenweg een jongen aan de Politiewacht gebracht. Deze had planten vernield in een tuin. De jongen, tien jaar oud, is ernstig over zijn gedrag onderhouden en aan zijn ouders overgegeven.

Tweede onderwijsnota verschenen

Voortgezet onderwijs wordt anders ingedeeld dan in nota Rutten

In 1951 maakte de toenmalige minister van O., K. en W., prof. Rutten, zijn (ingrijpende) denkbeelden over het lagere en voortgezette onderwijs kenbaar in een aan de Tweede Kamer gerichte „Nota betreffende onderwijsvoorzieningen", die onder de naam Nota-Rutten bekend werd en jarenlang stof gaf tot discussies in geschriften en congressen. De Tweede Kamer bracht op deze nota verslag uit. Daarop hebben de huidige minister van O., K. en W., mr J.M.L.T. Cals, en de staatssecretaris, mej. dr A. de Waal, thans geantwoord in een stuk, dat de Tweede Onderwijsnota wordt genoemd. Zij beperken zich daarin tot die vraagstukken, die huns inziens een nadere uitwerking behoeven en tot de vraagstukken, ten aanzien waarvan zij een afwijkende opvatting hebben. Bovendien komen in deze tweede nota enkele belangrijke bestuurlijke en financiële kwesties aan de orde, waarover de Nota-Rutten zich niet uitsprak.

Bij de hoofdindeling van het onderwijs worden de termen, die de Nota-Rutten heeft, gebruikt. Er zal dus zijn: kleuteronderwijs, basis-onderwijs, voortgezet onderwijs en wetenschappelijk onderwijs.

In voorbereiding is een wijziging van de Leerplichtwet, waarbij het op paedagogische indicatie mogelijk wordt, op een kleuterschool gedurende één jaar aan de leerplicht te voldoen.

De bewindslieden willen het door een tweede wijziging in de Leerplichtwet onmogelijk maken, binnen het kader van de zesjarige school voor basis-onderwijs volledig aan de leerplicht te voldoen. Hun bedoeling is, dat alle leerlingen, die in de loop van het cursusjaar dertien jaar worden, aan het einde van dat cursusjaar moeten overgaan naar een school voor voortgezet dagonderwijs.

De nota gaat er van uit, dat de leerplicht binnen afzienbare tijd met één jaar en op den duur met twee jaar zal worden verlengd. De bewindslieden achten het noodzakelijk, dat bij de verlenging van de leerplicht niet één jaar deze betrekking zal hebben op het ontvangen van volledig dagonderwijs.

ANDERE INDELING

De indeling van het voortgezet onderwijs wijkt af van die in de Nota-Rutten. Zij luidt:

I. Voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (V.W.O.), waaronder het huidige gymnasium, de HBS en het lyceum zijn begrepen.

II. Hoger voortgezet onderwijs, onderscheiden in:

a. Hoger algemeen voortgezet onderwijs (H.A.V.O.), waaronder begrepen de huidige middelbare meisjesschool.

b. Hoger beroepsonderwijs, waaronder begrepen de huidige Middelbaar Technische School (M.T.S.), school voor maatschappelijk werk, onderwijzersopleiding.

III. Middelbaar voortgezet onderwijs, onderscheiden in:

a. Middelbaar algemeen voortgezet onderwijs (M.A.V.O.), waaronder begrepen het huidige Ulo.

b. Middelbaar beroepsonderwijs en de handelsavondscholen.

IV. Lager voortgezet onderwijs, onderscheiden in:

a. Lager algemeen voortgezet onderwijs (L.A.V.O.), waaronder begrepen: zevende en achtste klassen gewoon lager onderwijs, voortgezet gewoon lager onderwijs, primair huishoudonderwijs, voorbereidende klassen lager technisch onderwijs.

b. Lager beroepsonderwijs, waaronder begrepen: de lagere technische scholen en het secondair huishoudonderwijs.

In het technisch onderwijs worden de onderscheidingen lager, uitgebreid en middelbaar vervangen door lager, middelbaar en hoger. De M.T.S. zal dus in het vervolg Hogere Technische School heten.

In afwijking van het wetsontwerp tot regeling van het algemeen middelbaar onderwijs van minister Rutten wensen de bewindslieden, dat de daar genoemde Algemene Middelbare School (A.M.S.), die in de nieuwe naamgeving school voor H.A.V.O. zal heten, een cursusduur van vijf jaren (dus niet van vier) zal hebben. Dat is dus even lang als de huidige middelbare meisjesschool die in het nieuwe plan een H.A.V.O.-school voor meisjes wordt.

Zelfstandige scholen dienen voorlopig alleen te ontstaan door omzetting van bestaande scholen. De bevoegdheden van de leraren bij het H.A.V.O. zijn gelijk aan die voor het VWO.

ULO

Het Ulo zal uit de Lager-onderwijswet 1920 worden genomen en als M.A.V.O. in een andere wet worden geregeld. Dit gereorganiseerde Ulo, aldus de nota, zal bij uitstek geschikt zijn als voorbereiding op de middelbare beroepsopleidingen. De cursusduur zal drie of vier jaar moeten bedragen, met dien verstande, dat er een onderbouw is van twee jaar en daarna een differentiatie, die van het derde leerjaar af voorbereidt voor de beroepsopleiding, die verder zal worden gevolgd.

Om deze verdere studie binnen dezelfde schoolgemeenschap mogelijk te maken, zouden aan een aantal MAVO scholen middelbare beroepsopleidingen, moeten worden verbonden. Op deze wijze kunnen instituten ontstaan, die bijzonder beschikt zijn als streekscholen.

Aard en inboud van het lager algemeen voortgezet onderwijs (LAVO) komen overeen met die van het „eenvoudig voortgezet onderwijs" uit de Nota-Rutten. De cursusduur is twee jaar. In dit LAVO zullen een plaats moeten vinden: het huidige voortgezet gewoon lager onderwijs, het primaire nijverheidsonderwijs, de voorbereidende klassen bij het technisch en land- en tuinbouwonderwijs en het zevende en achtste leerjaar van de lagere school.

De minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening, aldus de nota, zal er gaarne toe medewerken, dat het land- en tuinbouwonderwijs zo goed mogelijk in het algemene structuurplan zal worden ingepast. Hij voelt veel voor het plan, de indeling lager, middelbaar en hoger ook bij het land- en tuinbouwonderwijs in te voeren.

Voor het technisch onderwijs verwijzen de bewindslieden naar de zo juist verschenen Nota naar aanleiding van het verslag op de Nota Technisch Onderwijs.

KANTOOROPLEIDING

De opleidingen voor economische en administratieve functies wensen de bewindslieden in het kader van het beroepsonderwijs te plaatsen, eveneens met een indeling in lager, middelbaar en hoger onderwijs. In de eerste twee sectoren zullen het middenstandsonderwijs, het handelsavondonderwijs, de opleiding voor practijkdiploma's, de opleiding voor winkelpersoneel een plaats kunnen krijgen. Ook de huidige handelsdagschool zal eventueel na reorganisatie in een van deze sectoren kunnen worden ondergebracht.

Voor de oprichting en financiering van alle takken van onderwijs (behoudens het wetenschappelijk onderwijs) wensen de bewindslieden in beginsel uit te gaan van de volledige financiële gelijkstelling van het openbaar en bijzonder onderwijs.

De nota deelt ten slotte uitvoerig mede, welke wettelijke regelingen zullen moeten worden getroffen om het gegeven structuurplan te verwezenlijken.

De bewindslieden overwegen, het gehele voortgezette onderwijs in één wet te regelen. Naar hun mening zijn daaraan grote voordelen verbonden. Het is echter de vraag, zo wordt in de nota opgemerkt, of de uitwerking van deze gedachte niet op dusdanige moeilijkheden zal stuiten, dat de verwezenlijking van de plannen daardoor ernstig zou worden vertraagd.

In dit laatste geval zouden de bewindslieden de voorkeur geven aan de indiening van een aantal afzonderlijke wetsontwerpen, die zo veel mogelijk op elkaar zijn afgestemd.

Het moet dan in een later stadium zonder bijzondere bezwaren mogelijk zijn, de afzonderlijke wetten door één wet op het voortgezet onderwijs te vervangen. Voorshands, zo zegt de nota, zijn zij echter voornemens te streven naar het tot stand komen van één wet op het voortgezet onderwijs, met uitzondering van het voorbereidend wetenschappelijk onderwijs.

NIEUWS UIT SURINAME

Naar aanleiding van hetgeen „Elsevier" schrijft dat de vraag in Suriname gesteld is of het niet in de lijn van de nieuwe verhoudingen zou zijn een landskind gouverneur te maken, schrijft „Het Nieuws" dat er geen sprake van is dat deze vraag daar actueel is. „Niet alleen algemeen enthousiasme hebben we hier niet meegemaakt voor een landskind als gouverneur, maar helemaal geen enthousiasme daarvoor, omdat de vraag voor zover onze wetenschap reikt, hier helemaal niet aan de orde is.

Behoudens dan misschien bij de een of ander die er zich in zijn binnenkamer mee heeft beziggehouden en op een of andere manier ermee is terechtgekomen bij Elseviers Weekblad. Het lijkt ons nergens toe te dienen er een opgeschroefd gevalletje van te gaan maken. Onze indruk is, dat er in het algemeen voorlopig geen belangstelling is voor deze kwestie.

Derde Front

Vlak voor de candidaatstelling in Suriname dook het gerucht op dat een Derde Front zou worden gevormd van kringen die het niet eens waren met de candidaten die de politieke partijen zouden voorstellen en wier namen reeds bekend waren gemaakt. Achteraf bleek dat er inderdaad enkele besprekingen waren gevoerd door een drietal groepen, och mede door de korte tijd die zede mensen nog restte is tenslotte afgezien van een poging met een Derde Front aan de stembus te komen.

Ave, vi coacto!

De voorzitter der Surinaamse Staten, J. Pengel, heeft het statenlid dr. H. v. Omnieren dezer dagen uit een Statenvergadering gezet nadat hij meende dat v. Ommeren aan zijn leiding was gekomen. Pengel had voorgesteld de debatten over een onderwerp te sluiten en tot stemming over te gaan. Van Ommeren wilde het woord om zijn stem te motiveren, hetgeen hem niet werd toegestaan door Pengel. Bij een volgende spreekbeurt stelde v. Ommeren voor dat op de begroting een nieuwe post gecreerd zou worden voor het aanschaffen van muilkorven. Pengel vroeg een toelichting. Van Ommeren verwees naar het feit dat hem het woord geweigerd was om zijn stem te motiveren, waarop Pengel de verandering schorste. Bij de hervatting deelde hij mee dat besloten was dat v. Ommeren zich uit de vergaderzaal moest verwijderen voor de verdere duur der vergadeing. Met de woorden „Ave, vi coacto" verliet v. Ommeren met een buiging de zaal.

Valse diploma's

Voor de Rechter in het 2de Kanton stond terecht de hr. H. v. Dalen, die verleden jaar uit overheidsdienst werd ontslagen nadat gebleken was dat een drietal akten van bekwaamheid door hem overgelegd vals waren. Beklaagde erkende voor de rechter dat een akte van bekwaamheid staatsinrichting MO, een bevoegdheid van de econ. faculteit der Amsterdamse universiteit en een HBS-diploma niet echt waren. Hij verklaarde dat hij de papieren middels relaties had gekregen voor zijn werk in Nederland tijdens de oorlog bij de ondergrondse verzetsbeweging. Het Openbaar Ministerie eiste 6 weken gevangenisstraf. Advocaat H. Bergen, die beklaagde bijstond, merkte op dat beklaagde zijns inziens geen gebruik heeft gemaakt van de valse stukken, doch ze alleen genoemd heft in een sollicitatiebrief. In gewone taal zou gezegd moeten worden dat hij de overheid beduvelde en dat minister-presidenten zouden moeten verklaren dat hij ze een poot trok. Bergen betwijfelde ook of akten van bekwaamheid door een overheidscommissie uitgereikt als authentieke akten te beschouwen zijn. Hij voerde tenslotte aan dat van Dalen in de voorste gelederen der illegale strijders in Nederland zou hebben gestaan. De Rechter zal over een week uitspraak doen.

Amrikaanse navorsingen

De Surinaamse regering verleende toestemming aan de Amerk. regering voor het doen van onderzoekingen in Suriname ten behoeve van een Inter American Geodetical Survey. De Amerikanen zullen ook in Surinames buurlanden waarnemingen verrichten. In Washington ligt een hoeveelheid materiaal voor verscheping gereed. Bij de onderzoekingen zal gebruik worden gemaakt van vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht en van het Inter American Geodetical Survey.

KID GAVILAN ZAL BLIJVEN BOKSEN VOOR WERELDTITEL

MIAMI BEACH: — De oud-wereldkampioen weltergewicht uit Cuba, Kid Gavilan, deelde aan verslaggevers mede, nadat hij in een gevecht van tien ronden op punten had verloren van Hector Constance uit Trinidad, dat hij van plan is „te blijven door vechten". Gavilan noemde de beslissing „vreemd", evenals die, welke hem op 20 October vorig jaar in Philadelphia de wereldtitel tegen Johnny Saxton kostte. De beslissing der „officials' ten gunste van Constance was eenstemmig maar met een zeer kleine marge. De „referee" noteerde 96 tegen 95, één „judge" 97 tegen 95 en de andere 97. Een opinie-onderzoek onder 13 sportjournalisten wees uit, dat 7 Constance en 5 Gavilan de zege toeschreven en één onbeslist oordeelde.

De 29-jarige Cubaan zei, dat de beslissing hem niet van gedachten heeft doen veranderen om te trachten zijn wereldtitel te heroveren.

Constance, die 24 jaar oud is, merkte op, dat „Gavilan niet zo taai bleek, als hij had verwacht". Hij noemde de ontmoeting met Gavilan de beste strijd in zijn loopbaan, maar verwacht het nog beter te doen.

Voor Constance was het de 22ste overwinning tegen 6 nederlagen en 6 onbesliste partijen. Voor Gavilan was het de 16e nederlaag tegen 99 overwinning.

RADIO ACTIEVE STOF WAS MELKPOEDER

De geheimzinnige substantie die Zondag jongstleden op gedeelten van het dorp Horsemeads nabij New York terecht kwam en waarvan gezegd werd dat zij een „meer dan normale" hoeveelheid radioactiviteit vertoonde blijkt melkpoeder te zijn dat uit de schoorsteen van een nabijgelegen melkfabriek is neergedaald.

Mogelijkheden voor emigratie naar Australië uitgebreid

DEN HAAG.— De mogelijkheden om naar Australië te emigreren zijn nu tot vrijwel alle (handwerk) beroepen uitgebreid en de maximum leeftijd voor toelating is met ongeveer tien jaar verhoogd. Dat betekent, dat werkers tot circa 45 jaar in dat werelddeel worden toegelaten. Deze leeftijdsgrens ligt niet voor alle groepen gelijk; zij wordt in ieder geval soepel gehanteerd.

Dat deelde minister J. Suurhoff mee op een persconferentie, waarin hij van zijn ervaringen in Australië en Nieuw-Zeeland vertelde. In Australië wil men de bevolking, die nu nog geen tien millioen zielen omvat, spoedig op twintig millioen brengen. Men wil daarom graag nog meer immigranten ontvangen dan voorheen.

Europese emigratie-experts hebben de Australische minister voor de Immigratie Holt duidelijk gemaakt, dat de lust tot emigreren begint te verflauwen, doordat de werkgelegenheid in Europa nu zo groot is en de angst voor een nieuwe oorlog blijkbaar is afgenomen. Daarom overweegt de Australische regering immigranten te helpen met credieten voor het bouwen van woningen en het eventueel opzetten van een bedrijf door immigranten, als de betrokken landen het hunne doen.

Minister Suurhoff heeft hier wel oren naar. Deze gedachte, die ook een onderdeel vormt van het enige tijd geleden door de Raad voor de Emigratie aan de regering aangeboden advies, zal zorgvuldig worden overwogen.

De minister zei, dat hij het resultaat van zijn besprekingen in Australië ook met de in Nederland vertoevende Australische premier Menzies had besproken en er bij hem op had aangedrongen zijn minister van Financiën van het belang van zo'n regeling te overtuigen.

De uitbreiding van de toelatingsregeling zal, naar de Emigratiedienst hoopt, dit jaar tot een toeneming van het aantal Nederlandse emigranten naar Australië leiden. Vorig jaar vertrokken er circa 11.000, dit jaar streeft men er naar 15.000 weg te helpen: 10.000 op grond van de emigratie-overeenkomst met Australië en 5.000 nakomende familieleden. Het aantal aanmeldingen beweegt zich nu al in stijgende lijn.

Mondjesmaat

In Nieuw-Zeeland heeft minister Suurhoff een heel andere gezindheid aangetroffen. Er bestaat daar, zo zei hij, een zekere eilandmentaliteit. Men wil wel immigranten, maar mondjesmaat. Men zal nu trachten het aantal Nederlandse immigranten van 1100 vorig jaar te verhogen tot maximaal 3000 dit jaar, maar men wil vooral niet te veel moeilijkheden met immigranten hebben. Ofschoon de aan het bewind zijnde partij, de Nationale partij, wel voor toelating van meer immigranten voelt, is zij, aldus de minister, bang voor critiek van de Labourpartij, die in de oppositie is en vooral voor de vakbonden.

De minister heeft dezelfde ervaringen opgedaan als anderen die Australië en Nieuw-Zeeland bezoeken: de Nederlander staat er in een uitstekende reuk. Wel onstaat er door zijn voortvarendheid en lust tot aanpakken somtijds jalouzie. Rivaliteit leidt er vooral in Nieuw-Zeeland toe, dat men daar zelden een niet-Britse immigrant in loondienst een snelle promotie ziet maken.

Vooral de kinderen van Nederlandse immigranten passen zich overal snel aan. Treffend is het aantal Nederlandse jongens en meisjes, dat daar op de scholen eerste en tweede prijzen behaalt.

Minister Suurhoff heeft aan veel Nederlanders in Australië en Nieuw-Zeeland gevraagd hoe het hun ging en in 98 van de 100 gevallen was het antwoord, dat men geen spijt had te zijn gegaan. Wel wilden de meesten nog eens naar Nederland terug om vrienden en verwanten te kunnen opzoeken, maar van voorgoed terug was geen sprake.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakatistraat 3, tel: 1116 Oranjestad
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA Vrijdag 25 Februari

BIOSCOPEN
De Veer Theater: 20.30 „On an island with you"
Rialto: 20.00 „White lightning"
Cinelandia: 20.00 „Bomba and the jungle girl"
Principal: 20.00 „El ruiseñor"
Aurora. 19.30 „Pals of the Golden West"

APOTHEKEN
Nacht- en Zondagdienst van 19 t/m 26 Februari 1955
Oranjestad. Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

VROEDVROUW- ZIEKEN- EN KRAAM-VERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1597, Rond Oranjestad.

Vrijdagavond:
Vrouwen Wereldgebedsdag
8 uur Kerk Piedra plat.
7.30 uur Protestantse Kerk te Oranjestad.
8 uur oude Methodisten Kerk te San Nicolas.
8 uur Anglikaanse Kerk te San Nicolas.
8.15 uur Sociedad Bolivariana: Filmligo.

VOZ DI ARUBA
6.00 Opening
6.05 Cowboy Muziek
6.15 Dushi Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.40 Ochtend Melodieën
7.00 Voor de Jarigen
7.05 Europese Melodieën
7.20 Instrumentals
7.40 Melodias Romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.03 Populaire Amerikaanse en Europese Muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Musica del Caribe
12.45 Mexico Canta
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.10 Zuid-Amerikaanse Muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Verzoekplatenprogramma
18.45 Kinderuurtje
19.05 Nieuws in het Engels
19.15 Een Hollands Deuntje
19.20 Nieuws in het Nederlands
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programma van Mario S. Arends N.V.
20.00 Nieuws in het Papiaments
Een Antilliaans Deuntje
20.15 Viajes Musicales
20.30 Amerikaanse Muziek
20.45 Op Bezoek in Nederland
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Hora Azul
22.00 The Latin American Way (Zuid-Amerikaanse Muziek)
22.30 Sluiting

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire. Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guyana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao. Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur. Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur,
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten. Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 16.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag, Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur.
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

REMITIDO

Pakico yioenan di Campo no ta hanja chens?

(For di responsabilidad di Redaccion)

Sr. Redactor di Arubaanse Courant Oranjestad.

Esnan cu ta firma aki bau, ta suplica bo un espacio chiquito den bo diario pa haci e siguiente observacion:

Segun cu nos a tende, muy pronto Sr. Spit di Sociale Zaken lo worde cambia pa un otro puesto na Curacao, y cu un otro controleur di Curacao lo bin reemplazé na Aruba.

Nos kier a observa esaki pakico no por larga un Arubiano cu tin e capacidad pa ocupa tal clase di puesto hanja es oportunidad ei?

Tempo di e Gobierno bieuw nan a escohe yioenan di hende di categoria di Playa, of sino hende di tera frio pa encabeza es departamento ei.

Nos no ta contra cu ta hendenan di categoria of di Playa hanja tal clase di oportunidad, pero si, mester tuma na cuenta cu nos tambe en principalmente hendenan di Campo kier weita nos yioenan den un mejor posicion, y ta pesei nos ta haci tur nos esfuerzo, preta nos barica pa duna nos yioenan un bon ensenjanza, cu pa majan nan por hanja un mehor colocacion, y cu prueba evidente ta nos yioenan di Campo ta suca cara di nos Isla ariba diferente ramo awendia.

Nos lo kier a puntra, awor cu e mencionado senjor di Sociale Zaken ta worde cambia pa Curacao, pakico no por a duna Sr. L. V. Britten es oportunidad di e puesto ei? Nos lo por a haci remarca, cu por ta pasobra cu e ta un campesino, y no un hende di Playa e no por hanja e chens ei? Pasobra di su capacidad nos sabi cu e ta hopi adelanta (naturalmente no un profesor) pero cu suficiente capacidad cu cualkier playero pa mancha un departamento asina, y ademas cu el a traha na e mes departamento pa varios anja caba, y cu ta pa motibo di e mes senjor cu awe mester hanja su overplaatsing, Britten mester a worde cambia pa es departamento cu el ta traha actual.

Y e motibo di overplaatsing di Britten tambe nos sabi ta pakico, y esai no ta nada otro sino cu pa rencor politico, pasobra e mencionado Sr. den es epoca tabata secretario di un sorto contra partida, mientras cu Britten ta leader di nos di campo, ariba e partida cu ta na mando.

Cu gusto lo nos kier a weita un hende di Campo manera Sr. L.V. Britten a ahnja un mehor colocacion, y esei lo ta un orgullo pa nos hendenan di Campo di Noord.

Nos ta spera cu nos Gobierno nobo, cu nos a lucha y lo sigui lucha p'é, lo tuma bon nota di nos suplica, y no large bai envano.

Sr. Redactor nos ta gradici bo pa bo espacio concedi na nos, mientras tanto nos ta suscribi:

muy atentamente,

Stephanus Quandus, Boegoeroei 25 Noord.
Hose Ignacio Tromp, Alto Vista 41 Noord.
Maria Egidia Tromp, Alto Vista 41 Noord.
E. Tromp, Noord z/n.
Felix Raymundus Tromp, Palm Beach 17.
Maria Epifania Tromp, Palm Beach 17.

ANIVERSARIO DI INDEPENDENCIA DOMINICANA

ORANJESTAD.— Dia Domingo awor, dia 27 di Februari, lo tin un sacrificio di Misa cu Te Deum na misa di Playa cu motibo di celebracion di 111 anja di Independencia di Sto. Domingo. Despues di misa di 11.00 te 12.30 'or tin un recepcion, cual lo tuma lugar na cas di Consul Dominicano den Nassaustraat No. 98. Nos felicitacion na tur Dominicano.

FUTBOL NA PARIS

Paris. — Den un wega di futbol amistoso den stadion Parc des Princes na Paris, na cual tabata presente 25.000 hende, e club di futbol Rheims, cual tin un chens grandi di bira campeon di Francia e anja aqui, a gana cu score di 2-0 di e equipo di Argentina Newell Old Boys, di Rosario.

Na halftime Rheims tabata dilanti cu 1-0. Tempu tabata bunita, pero e tereno tabata pisa y tabata slip hopi. E Argentinonan a sorprende e hungadonan di Paris, mustrando, qu nan ta sinti nan miho riba lodo qu e equipo frances. Tur dos e lianan di ledantero a duna algun biaha bunita combinacion, pero e defensanan tambe tabata masha bon.

MUHE TA SIGUI SU CASA DEN CANDELA

New Delhi. — E, corant „Evening News", qu ta parce na New Delhi, a bisa ayera, un muhe den e aldea cerca Joebboelpore a tira su curpa riba un stapel di candela, riba cual nan tabata quima e cadaver di su casá. Esaqui ta e segundo caso di „suttee" na India den e ultimo cuater lunanan aqui.

E custumber aqui a queda prohibi na 1829 pa gobiernu anglo-indio y rara vez el a sosode den e siglo aqui.

PRINCES MAGARETH TA BAI BAHAMAS

Port Antonio. — Ayera Princes Margareth di Inglatera a bai no port Antonio na Jamaica na bordo di e jacht real „Brittanic", pa cuminsa su biaha pa Bahamas, cual lo ta e ultimo parti di su biaha den teritorio di Caribe.

CHISTE DI AWE

Un comerciante mashar rico a hanja un moda di horta un capital grandi di belasting, pero despues di algun tempo su concenshi a cuminza remordé. Poco dia despues el a dicidi di scirbi un carta na inspecteur di belasting pasobra e no por a wanta mas. El a scirbi e siguiente carta: Respetable senjor: For di dia cu mi a manda un declaracion falso di mi entradanan mi no por drumi mas, pesey awor mi ta mandabo aki un cheque di diez mil florin. Y despues cu bo ricibi e cheque, si ainda mi no por drumi, lo mi manda bo e resto di placa cual lo completa e total cu mi debe en realidad".

PAGINA TRES

DEPORTE

Pa di tres biaha sigui RCA ta gana Aruba Jrs.

Un wega masha sportief y di mejor den e tresnan

(Di nos sportreporter.)

ORANJESTAD, 24 Febr. — Cu suficiente publico kende lo ta trata na ta presente pa por presencia e cambio cu lo por bini den e dos eterno rivalnan, e azulnan di Socotorro y e tri-colornan di Solito, cual pa di tres biaha den e aña aki ta enfrentando otro caba, no a mira ningun cambio pa banda di e ganador. Ta dificil pa por bisa ta kiko ta pasando cu e muchanan di Socotorro, nan tin tur e calidadnan di e bon futbalistanan cu nos por exigi, pero nan no por utiliza nan debidamente contra di RCA. Nos tur por corda ainda e slum cu e muchanan di Solito tabata aden durante di e competitie di aña cu a caba, ta incomprendible con un team por sali asina bon for di slum, pa bini ta rematando e aña aki. Publico ta caba di convence nan mes awor cu presencia di Jani Brokke en verdad ta haiza animo di su team. Nos di nos banda no ta kere den e clase di profesia aki, pero ta manera cu nos tambe mester cuminsa mira e punto aki asina.

Cu RCA ta un team cu ta tuma su practicamento serio nos por ripara na varios punto loque nos kier menciona especialmente pa Aruba Jrs. comprende ta kiko ta motibo di un bon team-work. E prome punto ta cu nan ta practica hopi y bon. RCA ta cuminza cu Vrolijk den posicion di half robez y e mucha aki ta duna bon resultado. RCA ta tene Harms for di team y ta cuminza cu Dirksz y toch ta keda e mes un rapidez y bon combinacion den nan delanteria. Esaki nan ta e puntonan of un di e puntonan cu ta buta RCA di ta actualmente un bon team. Aruba Jrs. ta haci hopi cambio pero cu cada cambio e team no ta mehora, e ta keda mescos of e ta atraza. Tambe RCA ta interesa pa anota mas tanto cu ta posible, Aruba Jrs. no ta mucho interesa den esaki. Nos no kier kere ningun momento cu Aruba Jrs. ta subi terreno contra RCA cu un susto di inferioridad, esaki ta e punto di mas peligroso pa e muchanan di Socotorra.

Loque nan mester haci ta train y train hopi y serio pa nan duna un bon resultado contra di cualkier club den competitie.

Nos ta sigur cu no ta solamente RCA lo por gana Aruba Jrs. actualmente, pero cualkier club cu un bon wega, y nos ta kere cu si Holandia mester hunga un di su weganan di competitie di anja pasa, Aruba Jrs. no tin ningun clase di chens cun'é. E muchanan di Socotorro mester practica, sino nan ta perde nan club, manera nos ta mira.

Ta un total di dieztres goal pa tres contra RCA tin riba Aruba Jrs. den tres wega cu nan a hunga durante di e anja aki. Pa un club manera Aruba Jrs. e comparacion aki ta duna mal bista. Asina ta cu nos ta spera cu e muchanan aki di Socotorro lo trata pa drenta den batalla e biaha aki cu un siguranza mas firme, y pa mustra publico cu nan a sali for di e categoria cu nan tabata aden. Den slum nan no ta y loque nan falta nan ta mehor cu ningun otro hende. Asina ta trata na perfecciona e club aki su team mas pronto posible.

E wega

Esaki ta e resumen di e semi-final pa e copa di N.E.N. Statuut entre RCA y Aruba Jrs., como arbitro Sr. Hans van der Kuyp, dunando sinjal pa e teamnan subi terreno y presenta di e siguiente manera:

RCA

Lolli
Kelly — Kelkboom
Vrolijk — Helder — Pieus
Brokke — Jansen — Dirksz — Jacobs — Gonzales

O

Kemp — Kock — Briezen — Briezen — Brion
Perez — Peters — Romero
La Roza — Molina
Hernandez

ARUBA Jrs.

Manera nos por cuminza na ripara Aruba Jrs. a bolbe bini cu un otro forma den su team. Nos ta mira Mili Briezen den su delanteria y Kock tambe. Nan ta utilizando tur nan hungadornan awor. Den e prome diez minuut di wega ta parce manera cu Aruba Jrs. a bini en berdad pa trece cambio den e wega aki su resultado. Pero esaki ta net diez minuut el a dura tambe pa RCA bolbe tuma comando di wega.

Aruba Jrs. ta amenaza e goal di Lolli, pero RCA poco poco ta cuminza cera e parti nan cu ta failando y su delanteria ta bolbe buta e maquina di nan rapidez na vigor.

Awor nos ta ripara cu tur e atacquenan di Aruba Jrs. ta cuminza muri for di cerca Kelly, cu no ta duna nan oportunidad pa yega cerca su meta. Especialmente Brion como alero robez ta buta un paar di bala riba goal di Lolli pero tur ta pasa halto riba lata. E hoben Brion aki ta atrazando hopi y no ta utiliza su punteria fuerte cu e ta posee cu siguridad. Pa exactamente diez-seis minuut di wega, RCA ta subi cu bala, y ta pasé atras pa Jansen, kende ta hungando e ultimo temponan aki un formidable pida futbol. Jansen ta subi pa buta un voorzet corta dilanti di goal pa su hungadornan, pero ta manera cu no ta necesario pa ningun hungador toca cu e bala. Di un manera incomprensible e ta pica dilanti di portero Hernandez y ta pasa riba su cabez pa e prome goal di RCA.

Nos kier a mira Aruba Jrs. habri score loque por a duna e wega mucho mas animo, pero di un manera, masha desgustoso, RCA ta anota e prome goal.

Mester ser bisa cu fortuna ta hopi na banda di e muchanan di Solito pa e prome goal aki.

Aruba Jrs. ta continua cu e mes un animo y ta Brion atrobe cu ta bula cu bala pa ora e shoot e bala dal na curpa di Lolli y sali pafor. Aki tambe nos por a mira e fortuna cu e muchanan di Solito tin riba Aruba Jrs. e anochi aki. Ora RCA subi cu e bala atrobe ta net dos minuut despues di e prome goal y Dirksz ta bolbe sorpresa Hernandez pa di dos goal pa su club. E muchanan di Aruba Jrs. ta protesta cerca referee cu e bala tur out caba, pero van der Kuyp ta bisa cu no y ta mustra pa mei-mei.

Como na nos opinion e goal aki tabata off-side nos a acerca arbitro van der Kuyp na half-time pa puntré, di qui manera e no ta off-side. E ta bisa nos cu e bala a keda abao ora Dirksz a corre sali for di terreno na e mes caminda y Dirksz nos ta bolbe pa scop e bala den goal sin e bala worde hunga p'é. Un hungador mes no por pone su mes off-side, pero por ser traha den posicion di off-side. Asina ta cu e di dos goal a keda clarifica.

Durante continuacion di e wega Juan Briezen ta sali for di wega y ta drenta Palm na su lugar. Aki e delanteria di Aruba Jrs. ta cuminza hunga un wega individual cu ta causa cu nan no por a yega goal di RCA mas. Ta bolbe bini mas cambio den team di e muchanan di Socotorro. Peters ta sali y ta drenta Supriana na su lugar. Exactamente dos minuut prome cu half-time ta bini hopi bruhamento dilanti di goal di Aruba Jrs. y Jansen ta anota su di dos goal pa e anochi for di un paso di Brokke. Asina ta yega half-time cu un score di tres pa nada pa RCA.

Den e di dos mitar Aruba Jrs. ta bolbe saca Palm pa larga Rodriguez drenta y Paulina ta drenta na lugar di Kock. E promer bon oportunidad ta toca Dirksz pero e ta benta afor. Ora e bala ta subi, ta pasa un free-kick cu Kemp, cual Brion ta bin cubri pero e bala ta dal na curpa di e hungadornan di RCA cu a traha un muraya pa Brion y sali out.

Den e delanteria di Aruba Jrs. ta Rodriguez nos ta mira como esun cu ta trahando duro pa anota e prome goal pa su team y cu ta buta bala mas sigur riba goal. Hernandez cu a permiti tres goal den e prome half ta hungando un bon partido como portero den e wega aki, y ta salbando su team hopi di mas goal cu su bon atrapadanan. Especialmente den e di dos parti dje wega aki Hernandez a hanja hopi trabao, pero e ta salba situacion di un manera perfecto. Hungando binti-cinco minuut di wega Hernandez ta duna e encargo over na Tromp, y Supriana ta sali pa Martines drenta. Pa banda di RCA nos ta mira cu Jansen ta sali y ta drenta Nel Harms. E wega ta sigui cu animo, pero e delanteria di Aruba Jrs ta sigui hungando mas tanto cada hungador riba su mes enbez di busca un bon combinacion; y ta esei ta motibo cu nan no por a anota goal contra di RCA.

Aki RCA ta bolbe hanja un oportunidad ora Brokke hanja un bon paso mei-mei di e dos backnan di Aruba Jrs. y ta corre bai larga nan y shoot duro y lastra. E bala ta dal na huki di lata y drenta den e otro skina sin duna portero Tromp e oportunidad pa por a reacciona riba e di cuater goal. Esaki ta socede exactamente trinta minuut di e di dos mitar.

Despues di e goal aki Martines di Aruba Jrs. ta hanja un paso di Brion cu goal bashi y di acerca, pero e ta benta na banda, di manera incomprensible. Ta e oportunidad aki Aruba Jrs. a perde su chens di por a anota aunque ta un contra-punto.

Asina e wega ta termina cu RCA ganando di Aruba Jrs. atrobe cu un score otro biaha decisivo.

Pero te ainda e knock-out pa copa di N.E.N. Statuut no a termina. RCA cu a elimina Aruba Jrs. mester bai Solito pa continua su practica pa bini dia Sabra awor bin hunga den final contra e Amarillonan di Dakota. No solamente RCA, pero e Amarillonan tambe kier un chens contra RCA.

Manera nos a bisa caba cu RCA kier bata un fin na e freseura deportivo di e Amarillonan, pero nan kier mustra RCA di cu nan no ta Aruba Jrs. Cu esaki nos no sa kiko nan kier mees, pero e muchanan di Dakota ta conta e copa di N.E.N. Statuut caba como nan propiedad.

E wega di dia Sabra awor ta bira un bon wega. Nos ta mira publico di tur dos team den Stadion, y tambe di e otro clubnan ta bini pa mira RCA mustra Dakota cu nan ta pertenece den A-klas, mientras cu e otro cantidad di publico ta bini pa mira Dakota mustra RCA cu nan reinó a termina.

Asina ta dia Sabra awor no ta keda nada otro sino di tur hende pa Stadion, pa presencia un bon partido di futbol, final di copa N.E.N. Statuut entre RCA los tri-colores di Solito Campeon di Aruba, contra di Los Amarillos di Dakota, jong cu un bon delanteria cu Doc Williams na cabez, y sub-campeon di A-klas.

Aki nos ta weita otro gran obra di servicio público di Venezuela. E avenida, cual ta trahá den ceronan na Caracas, a hanja nomber di e héroe „MORAN" di den tempo cu Venezuela tabata bringa pa su independencia.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo pa:

Awakatistraat 2, Oranjestand. Tel. 1116. Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

Diahuebs 24 Februari

CINE

Diabierne 25 Februari
De Veer Theater: 20.30 „On an island with you"
Rialto: 20.00 „White lightning"
Cinelandia: 20.00 „Bomba and the jungle girl"
Principal: 20.00 „El ruiseñor"
Aurora: 19.30 „Pals of the Golden West"

BOTICA DI TURNO

Dienst di anochi y diadomingo durante 19 te 25 Februari 1955
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

PARTERA, ENFERMERA, etc.

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557. Rond di Oranjestad.

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Muziek di Cowboy
6.15 Dushi Amanecer na Aruba
6.30 Noticia Ingles
6.40 Melodias di Mainta
7.00 Feliz Cumpleaños
7.05 Melodias Europeas
7.20 Instrumentales
7.40 Melodias Romanticas
8.00 Final
12.00 Habrimento
12.05 Muziek Popular Americano y Europeo
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Musica del Caribe
12.45 Mexico Canta
13.00 Mundo en Marcha
13.15 Muziek Latina
13.30 Novela El Gato
13.45 Programa pa Amanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Peticiones
18.45 Hora pa Muchanan
19.05 Noticia Ingles
19.15 Nota Hulandes
19.20 Noticia Hulandes
19.30 Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programa di Mario S. Arends N.V.
20.00 Mundo en Marcha
20.10 Un Nota Antiliana
20.15 Viajes Musicales
20.30 Muziek Americano
20.45 Un Bishita na Hulanda
21.15 Noticia Spanjó
21.30 Hora Azul
22.00 Muziek Latina
22.30 Final

„AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 20

„Ya mi ta comprende tur cos caba, primo. Lo b'a paga bon atencion caba riba e senjorita. E ta mas bunita cu Petra...."

„Ta quen ta Petra?......"

Otilio no por a larga di reprimi un grito di sorpresa.

„Ta posible cu bo por a lubida caba riba Petra? E mucha muhé cu bo quier a cumpra cielo cu tur strelanan p'é?"

„Wel, larga mi bisa bo. Tempo ta pone bo lubida tin bez hasta riba bo mes. Mi n' ta corda absolutamente nada...."

„N' t'asina tanto tempo", Otilio a bisa. „Loque mi ta quere ta, cu mi primo a perde su memoria."

Gerardo a comprende cu e asunto tabata bai bruha i e no a duna Otilio ni tempo di reflexiona.

„I ora cu bo yega New York bo ta bai traha na cas di Montana nan?"

„Mi ta bai cu un contract di tres anja como mecanico. Parce cu e Senjor ai a inventa un maquina di tornea cu cual e por traha tur piezanan rondó."

„Un maquina di quico...." Gerardo a interrumpi estremeciendo.

„Si, bo mester por conoce e maquina aqui, pasobra mi mes a monta nan mucho bez i m'a cerra un contract cu e homber aqui pa 500 franc mensual."

„Sr. Montana por a inventa tambe un manera pa draai piezanan di forma esferica, ornamentacion i cosnan por estilo?"

„Bo quier queda queto, primo?" el a bisa. „Bo sa mucho bon cu esai ta imposible."

„...Pa traha nan ta dificil berdad, pero no imposible."

„Pues inventa abo esai i lo bo bira binti bez millonario."

„Bo futuro patron ta rico?"

„Si mi no ta hera, e ta mas rico mes cu Banco di Francia. E ta posee e mehor taller di New York i e ta spera di redobla su fortuna cu su maquina perfecciona. Bo negoshi lo ser asocia cun'é.... E yiu no ta mahos i....quien sa. Probablemente nunca ningun hoben no a risca puntré nada. Ai cu mi por tabata un caballero mas bon!"

Papiando asina Otilio a queda ta examina su primo atentamente. El a quita su pechi i como ta cinco dia cu Gerardo no a tincha su cabei, esaquinan a cumincia nace corra melmei dje tintura preto.

„Esaqui ta otro cos stranjo", e obrero a observa. „Com por ta posible cu mi primo por tin cabei corra, una vez cu mi conoce cu cabeinan preto manera stabashi? Mi tin di aclara tur esaquinan."

Pensando cu e combersacion a dura mucho largo, Gerardo a dicidi di despedi di su primo. I yegando den su camarote el a bisa:

„Porfin m'a logra desafia e peligro. Pero ta parce mi cu m'a lamta den dje e duda di mi personalidad. I ta masha aconschable i na mi propio interes di trata na tur manera di aleja dje primo ai."

Entretanto Otilio tambe tabata pensa:

„Pero caramba. Mi mester tene cuidao cu e primo desfigura aqui. Com ta posible cu e no ta corda cu mi ta mecanico, unavez cu nos a trahamento hunto e mes ofishi? Ta com ta posible cu e por bisa mi cu e no ta corda Petra mas, quende asina tanto e tabata stima? I e tincha su cabeinan preto, pasobra esaquinan ta cora. Pero Paulo Herment su cabeinan tabata preto. Basta cu no ta un criminal e homber aqui ta cu ta prohecha di hui bao di nomber falso di mi primo defunto? E tin un manera masha misterioso. I den termino di seis anja ya e a logra fortuna....Semchante cos no por socede, pero muy rara vez. Den tur e asunto aqui tin un misterio cu mi mester trece na claridad. Si mi tambe hanja ocasion di haci fortuna den seis anja, lo mi tira e chens aqui afó. Esai ta un idea fija cu mi tin."

Despues di un rato Otilio a pasa su bista riba dek i el a mira un honber di alomenos un sesenta i cinco anja, cu tabata canna cu un saco di cuero cu un slot na dje.

„Esaqui ta trobe un bunita chens ambiciona," Otilio a bisa tirando un bista codiciosa riba e saco di cuero cu contenido. „Den e saco ai tin por lo menos 70.000 franc na billete i oro. Cu un golpe bon duro, mi ta carta e saco di cuero, podera di su contenido i mi ta tira e saco na awa. E ora ai mi tambe lo por huma cigaria caro i biaha primera clasc. Ta sorto di chensnan asina ta haci bo bira homber."

„No ta stranja mi nada", el a continua, „cu n' ta dje manera ai mi primo lo a bini riba pia. Mi tin gana di conoce e invento cu a produci e fortuna p'é."

Entretanto Gerardo a bai den sa lon, na unda el a hanja ocasion di dirigi algun palabra na Srta. Elena Montana yiu dje inginiero multimilionario. E mucha muhé tabata toca piano mientras su tata tabata combersa cu tres americano conocirnan di dje.

Gerardo a bai mas p'e scucha e mucha muhé toca. E boben a nota cu na distinta ocasion Gerardo tabata tira bista riba dje. Pero como cu e tabata un bon tipo e mucha muhé no tabata sintié ofendi pa su discreta admiracion?

Com cu ta, Gerardo a logra formé un combersacion, el a gaba su musica i a bisé cu esai a pone recorda su pais querido.

„Ahan! Ta frances bo ta, caballero?"

„Si, Senjorita", Gerardo a responde. „Bo tabata na Paris hopi?"

„Solamente tres luna" e mucha muhé a responde. „Casi mi n' tabatin tempo di mira nada mes, pasobra negoshinan di mi tata tabata reclama su presencia na New York, na unda mi ta bai cu ducle di mi curazon."

„Mi ta comprende esai masha bon. Apesar cu mi si ta bandona Paris sin ningun pena. Mi tambe ta bai New York. Mi ta mecanico i mi tin proposicion di haci estudio den diferente casnan di Sr. Paulo Herment, entre otro na firma Montana."

„Bo ta bai tambe na firma Jacobo Montana bo di?" e mucha muhé a puntré.

„Si Senjorita. Segun mi ta informa, e casa Jacobo Montana su hefe ta goza di un reputacion berdaderamente cnvidiable."

„Bo ta conoce e persona cu ta merece elogionan asina exagera?"

„No, Senjorita. Ta com mi por haci conoce unavez cu ta di prome bez cu mi ta bai Merca?" e capataz a duna pa contesta.

„De tal manera cu lo no desagrada bo cu mi presenta bo n'é?"

„Al contrario, senjorita; lo mi gradici bo masha tanto pa e fabor. Bo conoce e persona ai sigur?"

„Mi conoce i mi ta stimé tambe di enter mi curazon, pasobra e ta mi tata!"

E Paulo Herment falso a haci manera cu el a queda masha babuca.

„Bo tata!" el a sclama. „Ai, Senjorita, qui sorpresa! Quen por a pensa esai? Si excusa mi pa e tacto di mi palabranan i larga mi presenta bo awor mes.... Com ta bo nombre?"

„Paulo Herment."

Elena a lamta anto, sigui pa Gerardo i e mucha muhé a bai te cerca su tata, quende tabata combersa cu un amigo americano.

„Dispensa mi, Senjores, cu mi ta interrumpi boso combersacion", e mucha muhé a bisa; „pero mi ta desea di presenta bo Sr. Paulo Herment, mecanico mescos cu bo, cu ta bai New York for Francia cu intencion di bai haci bo un bishita."

„Mi tin gran satisfaccion di conoce bo, Senjor", Sr. Montana a bisa estrechando su mano.

„Ami igualmente, caballero."

„Foi e momento aqui, larga nos lubida reglamentonan di etiqueta i larga nos considera otro como companjeronan antiguo. Mi tin honor di presenta bo un dje principenan di hacienda norteamericano, Sr. Richard Donaldson, mi amigo i mi banquero", Sr. Montana a bisé.

„Mi ta un servidor pa bo", Gerardo a bisa inclinando un rato. „Mi ta completamente na bo disposicion."

E tres hombrenan aqui a cai sinta hunto i Elena a bolbe bai sinta na piano.

„Si mi n' ta exagera, mi yiu a bisa mi cu bo ta bai Merca cu intencion di bai haci mi un bishita."

„Si Senjor. Mi tin e proyecto di por monta na Francia un fabrica modelo i mi ta biaha cu e obheto di haci un estudio di e diferente instalacionnan; pero tambe lo pillernan ta goza dje fama di por papia e ultimo palabra den e sentido aqui, m'a propone di solicita bo autorizacion...."

„Ta claro cu esai ta concedi foi awor caba. I bo por haci cuanto estudio cu bo ta desea. Mi ta quere cu esainan ta esnan di promé di mundo; pero nan ta solamente construi pa mecanica industrial.

„Nan ta esnan di mas remunerador i ta na e maquinanan aqui mi ta debe loque actualmente mi sabi", Gerardo a interrumpi.

„En efecto; nan ta productiva. Mi maquinan di cose a produci masha hopi ganashi."

„Mi tin un conocemento masha profundo di esaquinan, pasobra precisamente m'a haci di nan un estudio concienzudo."

„I b'a encontra cu algun defecto den nan? Bisa mi cu franqueza".

„Respecto e mecanismo mi no tin nada di bisa. Pero e defecto ta sinta den su trepidacion violente i ruidoso cu ta molestia esnan cu ta utiliza nan i esnan cu ta tende nan."

„Bo quier a obtene e silencio dje maquina. Esai ta precisamente loque mi ta busca i mi ta paga tu 5 anja sin por bini cla cun'é."

„Ta pasobra b'a busca malo."

„Acaso b'a contra cu sai?"

„Muy posible".

„Na teoria?"

(E ta sigui)

"Het goud van Napels"

Een nieuw meesterwerk van VITTORIO DE SICA

NA al weer meer dan 'n jaar alsacteur te hebben gewerkt onregie van anderen, heeft Vittorio de Sica weer een nieuwe film gemaakt: „ORO DI NAPOLI". In twee van de vijf episoden daarvan speelt hijzelf een rol. Mogen we de eerste berichten uit Rome geloven, dan heeft de maker van „Fietsendieven", „Mirakel van Milaan" en „Umberto D" zich in zijn nieuwe film opnieuw een groot kunstenaar getoond. Ditmaal filmde hij echter geen mensen van de straat, maar de acteurs en actrices Toto, Sofia Loren, Silvana Mangano, Paolo Stoppa en zichzelf, De Sica. Maar het schijnt dat de bekende gezichten van al deze lieden nooit zó op het doek zijn verschenen als thans in deze film. Ook De Sica zelf heeft nog nooit zo goed gespeeld, zegt men, als in de rollen, die hij zich thans in zijn film heeft toebedeeld. Iedereen moet zo volmaakt geknipt zijn voor degeen die hij moet voorstellen, dat men geen spel meer ziet, maar het leven zelf. Men spreekt in Rome over neo-realisme in een gelouterde vorm.

De film „Goud van Napels" is gemaakt naar een boek van Giuseppe Marotta. Het zijn korte novellen over het volksleven in de bonte stad Napels, psychologische studies van een uitmuntend auteur, rijk aan geest en humor, altijd liefdevol in de ontleding, vol spot en medelijden, brandend van menselijkheid. Het is wel een vreemde weg voor De Sica: novellen tot draaiboek verwerkt, acteurs in plaats van zomaar gekozen types. In „Stazione Termini" heeft De Sica willen laten zien hoe een Italiaan „Amerikaans" te werk kon gaan bij het filmen. Ditmaal echter heeft hij zich gewaagd op het gladde ijs van de verfilmde literatuur, met de indeling in episodes, die sinds enige tijd in de mode is bij vele van zijn collega's.

Het succes van de film is zo groot in alle grote steden van Italië, dat men een half uur na 't begin van de eerste voorstelling alleen nog staanplaatsen kan krijgen. Zal De Sica nu eindelijk iets verdienen aan een door hem gemaakte film? „Het zou mooi zijn", zegt hij, „maar voorlopig speel ik altijd nog noodgedwongen de gekste rollen in de films van anderen, om het geld te verdienen, waarvan ik dan weer een nieuwe film kan regisseren". Om „Fietsendieven" te draaien heeft De Sica destijds links en rechts moeten bedelen. „Dat zal me nooit meer gebeuren", heeft hij gezworen. De Sica's oude vriend Zavattini heeft ook meegewerkt aan het draaiboek van „Goud van Napels", hoewel beide vrienden al enige tijd overhoop liggen. Men zegt dat Zavattini na het zien van „Stazione Termini" helemaal zijn draaiboek, zijn hoofd heeft geschud (en zijn vuist) en tegen De Sica heeft gezegd, dat hij hem voor de gek had gehouden en een heel andere film had gemaakt dan Zavattini had bedoeld. Deze keer moet De Sica echter revanche hebben genomen. Hij heeft Zavattini menig keer op de vingers moeten tikken, wanneer die al te veel in détails wilde afdalen. Zavattini had graag van iedere episode één hele film gemaakt. Maar daar was geen geld voor. Met medewerking van Marotta, meer novellist dan romanschrijver, is het toen De Sica gelukt van de vijf novellen één film te maken. Maar Zavattini moet er niet tevreden mee zijn en heeft zich weer boos gemaakt.

DE eerste episode gaat over een arme duivel, die een vriend-in-nood in zijn huis opneemt, waarna die vriend het hele gezin terroriseert. Een moment van inzinking van die vriend maakt het de huisheer mogelijk, hem het huis weer uit te jagen. Als hij terugkeert, denkend het oude spelletje opnieuw te kunnen spelen, vindt hij de eindelijk uit deze nachtmerrie ontwaakte familie eensgezind tegen zich en trekt zich terug.

DE tweede episode is die van een dikke pizza-bakker, die zijn pizza's verkoopt op crediet: vandaag eten en over een week pas betalen. Pizza Napoletana is een platte pikante koek van deeg, met tomaten, anjovis en kaas, en veel peper. De bakker heeft een mooie jonge vrouw, die bij het deegmengen nogal koket met haar schouder maneuvreert, en minstens evenveel klanten trekt als het crediet. Plotseling ontbreekt haar trouwring.

Waar is die? „In het deeg gevallen", zegt ze slim. Nu sleept de man haar mee naar alle klanten van die morgen. Ze komen ook in een huis waar net de vrouw is gestorven en de weduwnaar zelfmoord wil plegen. Dit gedeelte is van een geraffineerde typering. Maar waarschijnlijk moet men de Napolitanen en Italië toch wel goed kennen om het helemaal te kunnen genieten. Tenslotte brengt een mooie jonge man de ring terug. De bakker is eerst in de wolken, maar als hij dan zijn boek doorbladert en vaststelt dat nu juist die man geen klant van hem is, komt toch het vage vermoeden dat er iets niet in de haak is. Maar vuur en deeg wachten, hij gaat weer aan de slag, zij het ook dat er in zijn bekrompen brein ergens iets blijft wroeten.

DE derde episode speelt De Sica de rol van een verarmde graaf, die bij gebrek aan beter, kaart speelt met het zoontje van zijn portier. Hij noemt dit jongetje, dat veel liever met zijn vriendjes zou spelen en zich alleen tot de comedie leent op bevel van zijn vader, afwisselend „heer" en „baron", zet zijn hele „vermogen" op het spel schept er een wereld van illusies omheen: maar verliest steevast. Dan raast hij weg. Het jongetje, onverschillig voor die nonsens, maar dodongelukkig om wat het kind voelt als onzuiverheid en bedrog, achterlatend in een met weinig middelen meesterlijk-vertolkte depressie. Dit kind is de enige niet-acteur: Piero Bilancioni.

EN dan komt het meesterlijke stukje met Silvana Mangano. Zij is een prostituee met een scherpe gevoeligheid voor wat waarachtig kwaad en goed is, en met een oprecht verlangen zich te rehabiliteren. Zij slaagt erin de vrouw te worden van een rijke man, die ze pas twee minuten voor de huwelijksceremonie leert kennen. Ze is bereid om een goede vrouw te zijn, temeer waar de bruidegom haar bevalt. Maar als ze ervaart dat de hele plechtigheid is bedoeld als een schijnhuwelijk, vlucht ze weer de straat op. Een speelbal, een werktuig van vernietigende omstandigheden, vernederd, maar toch overwinnend in de aanvaarding van een verpletterend lot. Zo kan men een mensenkind niet behandelen, schijnt de regisseur te willen zeggen. Maar hij toont in een opeenvolging van beelden, dat het toch gebeurt; onherroepelijk en met een harde slag slaat de zware deur van een huis-zonder-liefde achter het meisje in het slot.

DE laatste episode is vol humor en folklore. Een oude, filosofische uitdrager wordt door de hele buurt geraadpleegd over alle noden van het dagelijks bestaan. Hij is tovenaar, dokter, priester en rechter tegelijk, met een nonchalante zwier en boordevol mensen-kennis en gezond verstand. Maar als het er om gaat een oude graaf — weer De Sica — die de hele buurt tyranniseert, de das om te doen, komt alle humor van Napels boven, wanneer de uitdrager de mensen wetenschappelijk wijst, hoe ze hun plaaggeest moeten uitfluiten. Geen moord, geen doodslag, zo doceert hij, maar eenvoudig belachelijk maken.

En het grote succes maakt hemzelf sterker, geeft hem genoeg zelfvertrouwen om een nogal gevaarlijk raad, die hij gaf, even met een kleine draai in goede banen te leiden.

B.J. BERTINA.

Per KNSM naar de Antillen

Aan boord van het M.S. Willemstad dat op 6 Maart a.s. te Curacao wordt verwacht, bevinden zich de **navolgende passagiers met bestemming Curaçao:**

Mevr. G. Roest-de Jong en zoontje
Hr & Mevr A. Boon-Groen
Mevr J. J. Meijers-van Hemert
Hr & Mevr H. Maat-Wisman en 3 kinderen
Hr & Mevr J. N. Schipper-Wolff en 3 kinderen
Hr & Mevr P. Doets-Donzglock en dochtertje
Sgt. vl.KM. W. Peggeman
Sgt. vl.K.M. P. J. Jong
Mevr. J. H. Bolk-du Pau
Mevr. B. H. Smits-Gierman
Mej. A. M. C. Japikse
Mevr. M. T. Kerstbergen-Schmidt en 3 kinderen
Hr & Mevr P. van 't Riet-Aalbersberg
Mej. A. F. Piper
Hr & Mevr W. H. Franck-Leek
Hr J. A. Mulder
Hr L. Lourents
Mevr A. Verzijk-Tenejer en zoontje
Mevr J. Nelisse-van Poolgeest en zoontje
Hr & Mevr B. M. F. Prins en 3 kinderen
Hr & Mevr S. W. de Groot-v. Dongen en 2 kinderen
Mevr C. Coverts-Labrupère en dochtertje
Hr & Mevr A. Campman-Hendriks
14 man. Kon. Marine.

Passagiers met bestemming Aruba:

Mevr E. J. Bijl-de Vries en zoontje
Hr & Mevr C. C. F. W. Hollander-Claessen
Mevr J. Bongers-v.d. Waa en 2 kinderen
Mevr C. Bongers-van Peet en 2 kinderen.

BERGINSWERK VAN SABENA SLACHTOFFERS WORDT BEMOEILIJKT

RIETI: — De Italiaanse politie heeft weer tien lijken van slachtoffers van de verongelukte Sabena-Machine op de hellingen van de berg Terminillo, in Midden-Italië, geboren. De stoffelijke resten zullen naar Rieti worden overgebracht en er in een kleine kerk naast de kisten van elf andere slachtoffers, wier overschotten jongstleden Dinsdag werden geborgen, opgebaard.



Deze foto werd genomen op het ogenblik dat Boelganin gekozen werd als nieuwe Russische premier. Deze scene in de Opperste Sowjet toont de voorste rij van de Sowjet-pundits V.l.n.r. Lazar Kaganovich, Boelganin, Nikita Kroetsjef (die na Lenin en Stalin wellicht de derde grote dictator in de Sowjet Unie zal blijken te zijn). Malenkov, de afgezette premier en maarschalk Voroshilov, de president van de USSR. Geheel rechts, achter, zit Anastu Mikoyan. De vier andere zijn niet geidentificeerd.

SANDY SADDLER VECHT VANAVOND VOOR ZIJN WERELDTITEL

NEW YORK. — Sandy Saddler zal hedenavond in de Madison Square Garden te New York zijn wereldtitel vlieggewicht voor het eerst sinds 26 September 1951 verdedigen, en wel tegen Teddy „Red Top" Davis. De hoofdreden voor dit lange tijdsverloop tussen Saddlers titelgevechten is de vervulling van zijn tweejarige dienstplicht in het Amerikaanse leger. De titel werd zolang „bevroren" en Percy Bassett tot kampioen ad interim verklaard.

Saddler verwierf het kampioenschap in September 1950 van Willie Pep en versloeg hem een jaar later opnieuw. Dat was de enige keer, dat hij zijn titel op het spel zette. Sinds zijn ontslag uit de dienst is de 28-jarige Saddler in tien gevechten maar éénmaal verslagen, en wel door Hoacine Khalfi uit Algiers. Maar in geen van deze gevechten ging het om de wereldtitel.

Debat over Parijse accoorden in Bondsdag begonnen

BONN: — Het debat over de Parijse accoorden is gisteren begonnen in de Bondsdag. Versterkte politiepatrouilles deden de ronde in de straten die naar het parlementsgebouw leidden. Alles was kalm toen de leden van de Westduitse Tweede Kamer hun zetels innamen, doch de politie-autoriteiten verwachten wel moeilijkheden.

Het debat werd via de radio en de televisie uitgezonden. Het opende met het verwerpen van een motie van de sociaal democratische oppositie, welke inhield dat de bespreking van de accoorden van de agenda zou worden afgevoerd.

Men verwacht dat het debat ongeveer drie dagen in beslag zal nemen en dus Zaterdag beeindigd kan worden met een beslissing ten gunste van de Parijse accoorden o.a. inhoudende de oprichting van 12 Westduitse divisies in totaal 500.000 man.

Kanselier Adenauer, die het debat bijwoont, zag er vermoeid uit na de langdurige besprekingen, die hij Woensdag hield over de Saar-kwestie met de rebellen in zijn coalitie, die behoren tot de Vrije Democraten. Hoewel Adenauer op een meerderheid kan rekenen ook zonder de Vrije Democraten, zal hij deze afgevaardigden toch nodig hebben in een later stadium als de stemming moet voldaan aan bepaalde meerderheidseisen, die de grondwet stelt.

In Oostduitsland werden Woensdag in verband met het begin van het debat overal massademonstraties gehouden.

SEX MISDRIJVEN NEMEN TOE IN ENGELAND

LONDEN. — Blijkens een gepubliceerd rapport van politieinspecteurs neemt het aantal sex-misdrijven in Groot Brittanie jaarlijks toe. Het rapport noemt deze stijging „een van de meest verontrustende tendenzen der na-oorlogse criminaliteit". In 1953 nam het aantal, bij de politie bekende, gevallen sex-misdrijven met 9% toe. Tezelfdertijd hield de neerwaartse tendens van het totale aantal misdrijven, welke in 1952 begon, aan. Naar het schijnt, is d golf van jeugdcriminaliteit in Engeland na de oorlog gestuit, altus het rapport.



Harry Washburn (boven) is in hechtenis genomen, verdacht van het planten van een tijdbom onder de kap van de wagen van zijn schoonvader. Zijn schoonmoeder werd echter het slachtoffer van de explosie, toen zij in de stad boodschappen wilde doen. Een getuige beweert dat zij 10.000 dollar zou krijgen als zij Washburn had willen helpen de bom in de wagen te plaatsen.